



## DOS PALABRAS SOBRE LA SINONIMIA

DE LOS CRUSTÁCEOS, DECAÓPODOS, BRAQUIUROS  
O JAIVAS DE CHILE



Habiendo hecho una excursion científica a la bahía de San Vicente i Arauco en Noviembre del año pasado, tuve la suerte de encontrar en la playa de Arauco cuatro especies de jaivas nuevas para la ciencia. Este hallazgo me indujo a estudiar de nuevo los animales de este grupo, que habian ingresado en las colecciones del Museo en los últimos treinta años, en que la ocupacion con otros ramos de la historia natural de Chile no me habia dejado el tiempo para este estudio, i encontré un número bastante considerable de especies nuevas. Las he dibujado i descrito i se publicarán tan luego como las circunstancias permitan continuar la publicacion de los ANALES DEL MUSEO.

Por ahora me limitaré a rectificar la sinonimia de algunas de las especies descritas.

El primero que ha hablado de los crustáceos chilenos es nuestro Molina, que en su "Saggio sulla storia naturale del Chili, Bologna, 1782" dió cortas diagnósis de las 6 especies siguientes:

1. *Cancer talicuna*.
2. — *apancora*.
3. — *setosus*.
4. — *xaiva*.
5. — *santolla*.
6. — *cæmentarius*.

Las dos últimas especies son crustáceos macrouros, aunque la *santolla* o *centolla* se parezca a un braquiuro, por tener constantemente su abdomen replegado bajo el pecho.

Nada se ha publicado sobre los crustáceos chilenos hasta el año de 1835, en que Bell publicó en los "Transactions of the Zoological Society of London, tom. I" la descripción detallada de cuatro especies de cáncer (*Platycarcinus* Milne Edwards), que son:

- Cancer irroratus* Say (de Norte-América.)
- *dentatus*.
  - *Edwardsii*.
  - *longipes*.

Un año mas tarde el viajero Pöppig describió en el "Archiv für Naturgeschichte de Wiegmann, 2.º año", descripciones detalladas de los crustáceos chilenos siguientes:

1. *Cancer polyodon*. *C. setosus* Mol? (es bien seguramente el *C. setosus*.)
2. *Cancer plebejus*.
3. *Hepatus perlatus*.
4. *Grapsus strigosus* Herbst. Cita solamente esta especie, i creo que la ha equivocado con otro *Grapsus*.
5. *Gecarcinus regius*.
6. — *barbiger*.
7. *Corystes sicarius*.
8. *Leucosia pacifica*.
9. *Inachus mitis*.
10. *Porcellana macrocheles*.
11. *Palaemon cæmentarius* (*Cancer c.* Mol.)

Las dos especies no son braquiuros, aunque todo el mundo,

que no fuera carcinólogo, tomaría la Porcelana por tal, porque tiene la misma costumbre que la centolla de esconder su abdomen bajo el pecho.

Pero el mérito de haber hecho conocer la mayor parte de los crustáceos de Chile pertenece al «Voyage dans l'Amérique méridionale» de D'Orbigny, en cuyo tomo quinto publicado en 1843 los crustáceos han sido descritos primero por Milne Edwards i Lucas i desde el número 21 por Lucas solo. Se enumeran 44 especies de Braquiuros, casi todas figuradas, i de Chile, a escepcion de *Potamia chilensis* Lucas, cojida cerca de Lima, de *Uca una*, que es de Guayaquil, de *Grapsus variegatus* i *Gr. pictus* que son del Callao, i de *Pilumnoides perlatus*, hallado igualmente en el Callao. Pero es de advertir que el *Pilumnoides perlatus* es chileno i había sido descrito ya por Pöppig como *Hepatus perlatus*, i que las dos especies de *Grapsus* se encuentran igualmente en nuestras costas. Es de estrañar cómo se ha podido dar el nombre de *Potamia chilensis* a un animal hallado cerca de Lima; pero se comprende, porque los naturalistas franceses, que han tratado de este ramo de la Zoolojía chilena, no eran mui fuertes en jeografía. En la página 16 del Viaje d'Orbigny, leemos que la patria del *Panopeus crenatus* es «Environs de Callao (Chili)»; i en la Historia de los Crustáceos, de Milne Edwards, se dice que el jénero *Eurypodius*, del cual varias especies habitan las costas australes de Chile, se halla en el Océano Índico, i que la única especie entónces conocida se hallaba en las *Islas Malouinas* (Tom. I, p. 284, «ce genre appartient à la mer des Indes», i la única especie «habite les îles Malouines»; luego las Islas Malvinas yacen en la «mer des Indes».)

En 1849 salió a luz el tomo III de Zoolojía de la Historia física i política de Chile, de Gay. El señor Nicolet, que ha hecho el trabajo sobre los crustáceos contenido en este tomo, se ha contentado con copiar i traducir con pocas variaciones las descripciones dadas por Milne Edwards i Lucas en el Viaje de D'Orbigny, incluyendo la *Xantho Gaudichaudii*, hallada cerca del Callao, i la *Potomia chilensis* de Lucas, que es «des Environs de Lima», seducido sin duda por la palabra *chilensis*, i ha agregado las especies siguientes:

p. 125. *Inachus mitis*,

p. 151. *Trichodactylus granarius* Nicol.

p. 183. *Gecarcinus regius* Poep.

p. 183. — *barbiger* Poep.

p. 155. *Pinnotheres bipunctatus* Nicol.

p. 160. *Liriope chilensis* Nicol. (1)

p. 161. — *Lucae* Nicol.

p. 167. *Grapsus strigosus* Latr.

p. 170. *Plagusia tomentosa* M. Edw.

Posteriormente se ha descrito un número de especies de Baquiuros chilenos, que me contentaré con indicar: son *Peltarium spinulosum* White, *Actaea (Xantho) rufo-punctata* Edw., *Gomezia serrata* Dana, *Halicarcinus planatus* Fabr, *Paratomia verrucosa* Dana, *Platyonychus purpureus* Dana, *Geothelphusa chilensis* Heller, etc.; pero estos descubrimientos posteriores no entran en el tema que me he propuesto tratar i sobre el cual vuelvo ahora.

Molina ha descrito los crustáceos arriba enumerados como todos los animales i plantas chilenas, que no estaban descritas mui brevemente, queriendo imitar en eso a Linneo; pero no era un Linneo, i así es que muchísimos no se pueden reconocer. El *Cancer setosus*, sin embargo, no da lugar a duda alguna; es la única *jaiva* chilena, que tiene todo el cuerpo cubierto de largas cerdas, i es la misma especie que Bell llamó *Cancer dentatus* i Poeppig *Cancer polyodon*; se debe llamar, pues, en seguida, *Cancer setosus* Mol., o si se quiere admitir el nombre jenérico de *Platycarcinus*, *Pl. setosus* Mol. No tengo ninguna idea de que pueda ser el *Cancer talicuna*, cuyo pico i rostro serian mui prominentes, que seria liso i del diámetro de cuatro pulgadas. Su *Cancer jaiva* "semigloboso, con algunos puntos al rededor", es probablemente, como opina tambien Poeppig, el *Inachus mitis* de este autor; pero como la cosa es dudosa, no podemos admitir el nombre de Molina por esta especie.

Del *Cancer apancora* vale lo que he dicho del *Talicuna*, i no nos ayuda en nada el nombre chileno, puesto que hoi día se da el nombre de *apancora* a varias especies de crustáceos, i con mas frecuencia el jénero *Aegle*, tan comun en todos los arroyos

(1) Este jénero es idéntico con el de *Halicarcinus* White.

de Chile. Es mui estraño que M. Edwards pueda decir todavía en 1837: «habite les côtes du Chili» (Hist. des Crust., t. II, p. 260), i es mas estraño todavía que Nicolet repita en 1847 este error en la obra de Gay, l. c. Zool., t. III, p. 200. El *Cancer coronatus* Mol. «brachyrus, thorace obovato, apophysí dorsali crenata» (con carapacho trasaovado, que lleva una apófisis almenada en forma de corona muraria) me parece ser una especie fantástica. No debemos olvidar que Molina escribió su obra, de memoria, muchos años despues de haber dejado a Chile, habiendo perdido en el viaje a Europa sus apuntes, i pudiéndose ayudar solo por los viajes de Frézier, Anson, etc., i sobre todo por el de Feuillet.

Sobre las cuatro especies de Bell, puedo decir solo lo siguiente:

1. *Cancer irrovatus* Say i Bell. Se dice de Chile, i seria mui fácil de reconocer porque tiene las patas propiamente tales «bordeadas por largas pestañas». No he visto hasta ahora una jaiva que tenga este carácter, i seria un hecho único en la jeografía de los crustáceos, si una especie de las costas atlánticas de Norte-América se hallase igualmente en las de Chile. Se ha reconocido que esta clasificacion ha sido errónea, i Dana opina que es el *Cancer plebejus* de Pöppig.

2. *Cancer dentatus* Bell, es evidentemente el *C. setosus* de Molina.

3. *Cancer longipes* Bell, especie mui distinta por tener las manos lisas con líneas lonjitudinales de puntos gastados (impresos) en la faz esterna; no lo he visto todavía.

4. *Cancer Edwardsii* Bell. No me ha sido posible identificarlo con una de las especies de nuestro Museo. Si atendiésemos solo al «borde látero-anterior dividido por incisiones en diez lóbulos anchos contiguos i profundamente denticulados», deberíamos creer que es idéntico con el *C. plebejus* del Pöppig; pero éste tiene en las manos una cresta comprimida i tuberculada-aseurada, miéntras el *C. Edwardsii* tiene la «quilla superior de las manos formada de tubérculos poco saledizos i como gastados». —Podría ser idéntico con una especie, mui grande igualmente, que el señor Albert ha traído de Calbuco, que tiene tambien el borde anterior dividido por incisiones, i las manos, «supra

obsoleto tuberculato-carinatas», pero los lóbulos del borde no se pueden bien calificar de «profundamente dentados», i no se dice nada del extraordinario grosor de las manos, que caracteriza esta jaiva de Calbuco. Desgraciadamente no puedo consultar el trabajo orijinal de Bell.

Pöppig ha dado en el periódico arriba citado descripciones mui detalladas i exactas, i si se ha equivocado a veces en los jéneros i no adoptado los nuevos, hai que considerar que, cuando escribió su artículo, no le habia llegado todavia la Historia Natural de los crustáceos, de M. Edwards, aunque tenga en el título el año 1834. En su trabajo sobre los crustáceos de Sud-América, que hace parte del viaje de D'Orbigny, M. Edwards ha podido consultar las descripciones del Pöppig, i su colaborador Lucas ha formado del *Hepatus perlatus* de Pöppig el nuevo jénero de *Pilumnooides*; el señor Nicolet ha debido conocer el trabajo de Pöppig, i es de lamentar que no lo haya hecho con mas atencion. Las especies descritas por Pöppig ofrecen las observaciones siguientes:

1. *Cancer polyodon*. Hemos visto que es indudablemente el *C. setosus* de Molina i el *C. dentatus* de Bell; el nombre de Molina tiene la prioridad.

2. *Cancer plebejus*. Especie mui distinta por la cresta dentellada de sus manos.

3. *Hepatus perlatus*. No puede pertenecer al jénero *Hepatus*, i debe llamarse *Pilumnooides perlatus*.

4. *Grapseus strigosus* Herbst, la única especie sin descripcion. La especie de Herbst es del Mar Rojo i del Océano Índico; Pöppig habia tomado por tal el *Gr. variegatus* o *Gr. pictus* de nuestras costas.

5. *Gecarcinus regius* Poep. No puede haber ninguna duda de que es la misma cosa que la *Xantho plana*, descrita siete años mas tarde por M. Edwards i Lucas.

6. *Gecarcinus barbiger* Poep. Es evidentemente el *Paraxanthus hirtipes* de Lucas; no necesito decir que el nombre *hirtipes* debe ser reemplazado por el de *barbiger*.

7. *Corystes sicarius* Poep. La excelente descripcion de Pöppig hace ver claramente que el *Pseudocorystes armatus* de Lucas es la misma cosa; el nombre de *armatus* debe, pues, ser reemplazado por *sicarius*.

8. *Leucosia pacifica* Poep. El género está mui equivocado; la especie se puede reconocer, sin embargo, con toda seguridad; es un *Grapsus* en el sentido lato de la palabra; es señaladamente el *Cyclograpsus cinereus* Dana Explor. Exped. I, p. 360, tab. 29, figura 3.

Tenemos unos ocho ejemplares, que convienen exactamente con la descripción i figura de Dana; pero me siento inclinado a creer que este crustáceo debe ser retirado del género *Cyclograpsus*.

9. *Inachus mitis* Poep. Es sin cuestión alguna una especie del género *Epiplatys*, como ya lo había advertido el editor del archivo en una nota, a saber el *E. dentatus* M. Edw. Hist. Nat. des Crust. I, p. 345.

Aunque las dos especies de Crustáceos macruros descritas por Pöppig no entran propiamente en el plano de este trabajito, voi a decir sin embargo dos palabras sobre ellas.

10. *Porcellana macrocheles* Poep., que está figurada en la obra citada, tom. IV, fig. 1, es idéntica con la *Porcellana violacea* de Edw. (Hist. Nat. des Crust. t. II., p. 250, 1837). Siento que el nombre de Pöpp. tenga la prioridad; es mal apropiado, puesto que otras especies del género tienen las manos del mismo tamaño i quizás mas grandes aun, mientras el nombre de *violacea* es mui significativo. Pöppig había olvidado indicar el color de su *Porcellana*.

11. *Palaemon cœmentarius* Pöpp. Es la misma especie que yo he descrito posteriormente con el nombre de *Bithynis longimana*, dando demasiada importancia a la conformación del pico, algo diferente de la del pico de las especies típicas. Pöppig cree que su *Palaemon* es el *Cancer cœmentarius* de Molina; pero éste ha confundido evidentemente el *Palaemon* con las especies chilenas de *Astacus*. Dice que estos camarones fluvia- tiles se hallan casi en todos los rios i arroyos con mucha frecuencia, donde hacen en las riberas habitaciones cilíndricas de greda, que están medio pié encima del agua, pero que tienen tanta hondura, que pueden conducir por un canal subterráneo una corriente de agua en ellas. Ahora bien, el *Palaemon cœmentarius*, de Pöppig, se encuentra únicamente en el rio Aconcagua i algunos rios mas al norte como el de la Ligua; i el camarón,

que hace canales perpendiculares en lugares húmedos i gredosos con tanta frecuencia, haciendo salir arriba con este trabajo una porcion de limo que forma, no un cilindro sino mas bien un cono sobre la superficie de la tierra, se halla con mas abundancia en distancias a veces considerables de las aguas corrientes que en las orillas.

*Corystoides*, nuevo jénero establecido por Lucas, p. 31 del Viaje de D'Orbigny arriba citado. En la descripcion jenérica latina se dice: «antennæ *externæ* elongatæ, duabus setis multiarticulatis instructæ; antennæ *internæ nullæ*», (antenas *externas alargadas* con dos cerdas multiarticuladas; antenas *internas* nulas). Lo mismo se dice en la descripcion francesa ampliada. Es todo lo contrario, como lo prueba la figura del *Corystoides chilensis*, única especie conocida entónces—yo conozco tres mas—Pl. XVI fig. 1, i esto se podia saber teóricamente, pues nunca hai mas que una cerda terminal en las antenas externas de los crustáceos podoftalmos, miéntras las antenas *internas* llevan dos i aun tres cerdas. El señor Nicolet copia este error, simple falta de advertencia, en la obra de Gay.

Paso a ésta. Por lo que he dicho hablando del trabajo de Pöppig, se sabe que *Inachus mitis* Poep., *Gecarcinus regius* Poep., *G. barbiger*, se han de borrar, i probablemente tambien el *Grapsus strigosus*; quedan, pues, como adiciones a los que sabíamos de los braquiuros de Chile: *Trichodactylus granarius* Nic., *Pinnotheres bipunctatus*, *Liriope chilensis*, i *L. Luca*, todos de Nicolet, i a mas el *Potamia chilensis*, que Nicolet llama constantemente *Potomia*, con una perseverancia digna de mejor causa, puesto que este crustáceo es de Lima a pesar de haber sido llamado *chilensis*.

*Trichodactylus granarius* Nicol. Gay l. c. p. 151, lám. Crust. 1, fig. 3.—La figura de la pata-quijada externa, fig. 3 b, prueba que el señor Nicolet se ha equivocado en el jénero; el artículo tercero de estas patas es casi triangular, como él mismo lo dice en los caracteres del jénero, (véase tambien la lám. 15, fig. 2 de la obra Règne animal de Cuvier), pero su figura lo muestra bien cuadrado i anchamente escotado en su borde superior. Pertenecce quizás al jénero *Geothelphusa*, de Simpson.

Séame permitida una pequeña digresion que debió propia-

mente haber tenido lugar, cuando se habló de *Gecarcinus*. Soy un poco filólogo, i me choca mucho que un nombre peque gravemente contra las reglas elementales de la gramática. Esto es el caso con la voz *Gecarcinus*, que quiere decir *cangrejo de tierra* de *ge*, tierra, *karkinus*, cangrejo; pero las voces compuestas con *ge* han de intercalar una *o*, i así decimos geología, geometría, geodesia, geocéntrico, etc., i no gelojía, gemetría, gedesia, gecéntrico; debemos decir *Geocarcinus*.

Terminaré con algunas observaciones sobre el *Astacus chilensis* M. Edw., uno de los camarones, que en los lugares húmedos forman tubos perpendiculares en la tierra, amontonando la que con este objeto sacan al rededor de la boca del tubo en forma de un monton mas bien cónico que cilíndrico, que tiene bastante semejanza con los montones que las talpas producen en Europa. El *Astacus*, que el señor Nicolet describe i figura en la obra de Gay l. c. p. 211, lám. I, fig. 4, no es, como pretende, el *A. chilensis*, como ya lo hice ver en un artículo publicado en los ANALES DE LA UNIVERSIDAD, del año de 1882, tomo 61 pájs. 624 i siguientes, como es fácil de verlo. El *A. chilensis* Edw. tiene el pico como el *A. astralasiensis*, gradualmente estrechado i armado de dos pequeños dientes laterales cerca de su punta; i el astacus figurado con este nombre por Nicolet tiene el pico ancho i troncado, desprovisto de dientes laterales.

Ahora he hecho otro descubrimiento curioso. Mientras trabajaba en este articulito, vine a hallar en el Museo entre otros crustáceos puestos del lado hasta que llegare el tiempo de estudiarlos, un *Astacus* que me llamó la atencion por tener de cada lado del carapacho una gran mancha pálida triangular, i vi que tenia el rostro mui alargado i puntiagudo, con un dientecito de cada lado cerca de la punta, como debe tenerlo el *A. chilensis* verdadero. Me parece, sin embargo, ser una especie particular que describiré al pié de este articulito. Hojeando las láminas del "Regne animal", de Cuvier, encontré con mucha estrañeza que este camaron chileno ha sido figurado en dicho libro lám. 49, fig. 2, con el nombre falso de *Astacus fluviatilis*, el cangrejo tan comun en toda Europa; parece increíble que esta equivocacion haya sido posible, pero es bien cierta.

Las especies sud-americanas de *Astacus* han sido separadas

de este jénero con el nombre de *Parastacus*; las diferencias son bien insignificantes, como lo prueba esta equivocacion.

Como el señor Edwards, al revisar los dibujos o las láminas grabadas ántes de entregarlas a la publicidad, no ha advertido esta equivocacion, es cosa que no comprendo.

#### ACTACUS BIMACULATUS.—Ph.

A. cephalothorace utrinque macula magna triangulari, albida notato; rostro elongato, peracuto, utrinque ante apicem denticulo armato, unde lineæ elevatæ sensim divergentes nascuntur; chelis valde inæqualibus, sinistra majore; carpo ejus extus inflato, velut bullato, margine superiore unispinoso; digitis gracilibus, denticulatis. Longit. corporis 72 mm., chelæ majoris 37 mm.

El color del cuerpo es oscuro, siendo una mezcla de negro verdoso i de pardo rojizo, como en las demas especies, i en cada lado se ve una gran mancha triangular blanquizca; su superficie es lisa, pero las patas anteriores están cubiertas de granulaciones bastante gruesas, que faltan solo en la parte inflada del carpo. El pico es casi tan largo como la escama situada en la base de las antenas exteriores; se adelgaza paulatinamente en una punta mui aguda e inclinada. De cada lado i mui cerca de la punta se notan dos dientecitos puntiagudos, de donde parten listones bastante elevados i agudos, que diverjen paulatinamente. Un dientecito mui puntiagudo se observa tambien ante el borde de la órbita. Las patas anteriores son mui desiguales, la izquierda es mucho mas larga i sobre todo mas gruesa; por lo demas su hechura es la misma. En el borde superior del artículo tercero se nota una espina, i dos o tres en el borde inferior. El carpo muestra tambien una o dos espinas en su borde superior, i en su lado exterior una hinchazon casi semi-globosa, mui notable en el carpo izquierdo, menor pero bien aparente en el derecho. La mano es mucho mas angosta i estirada que en las otras tres especies chilenas, sobre todo los dedos, cuyo borde interior es finamente dentado. Las otras partes del cuerpo no ofrecen nada de particular.

¿Es éste acaso el *A. chilensis* de M. Edwards? Su descripción es demasiado corta. ¿Es una especie que se encuentra igualmente en el Brasil austral? Estas son cuestiones que no puedo resolver; pero repito que la figura dada erróneamente en el «Règne animal», de Cuvier, como la del *A. fluviatilis* europeo, representa exactamente nuestra especie.

Santiago, Mayo de 1894

DR. R. A. PHILIPPI

